

Архимандрит Августин (НИКИТИН)

КАНА ГАЛИЛЕЙСКАЯ

В 1106 году игумен земли Русской Даниил, совершавший паломничество из Иерусалима в Назарет и далее — в Акру, записал в своем дневнике: «От села Исавова до Каны Галилейской полторы версты. Находится она на людном пути, здесь Христос превратил воду в вино. Тут мы встретились с большим отрядом (крестносцев), идущим в Акру, пристали к нему с большой радостью и пошли с ним в Акру»¹.

Селение Кана упоминается в Евангелии от Иоанна, по разным поводам, трижды (Ин. 2, 1; 4, 46; 21, 2) — и каждый раз сопровождается указанием «Галилейская», очевидно, для отличия от Каны Финикийской (в современном Ливане)². Селение Кефр-Канна — евангельская Кана Галилейская, лежит в восьми километрах на пути из Назарета в Тивериаду. Здесь Христос Спаситель впервые проявил Свою чудотворную силу, претворив на брачном торжестве простую воду в вино.

«На третий день был брак в Кане Галилейской, и Матерь Иисуса была там. Был также зван Иисус и ученики Его на брак. И как не доставало вина, то Матерь Иисуса говорит Ему: вина нет у них... Было же тут шесть каменных водоносов... вмещавших по две или по три меры. Иисус говорит им: наполните сосуды водою. И наполнили их до верха. И говорит им: теперь почерпните и несите к распорядителю пира. И понесли. Когда же распорядитель отведал воды, сделавшейся вином, — а он не знал, откуда это вино, знали только служители, почерпавшие воду, — тогда распорядитель зовет жениха и говорит ему: всякий человек подает сперва хорошее вино, а когда напьются, тогда худшее; а ты хорошее вино сберег доселе. Так положил Иисус начало чудесам в Кане Галилейской и явил славу Свою; и уверовали в Него ученики Его» (Ин. 2,1—3.6—11). По церковному преданию, женихом на свадьбе был один из 12 апостолов — Симон Кананит (прозвище указывает происхождение из Каны)³.

Одно из первых упоминаний о Кане Галилейской, дошедших до нашего времени, принадлежит Антонино из Пiacенции (соврем. Пьяченца, Италия) (конец VI в.): «Прибыли мы в Канаан, где был Господь на браке, и возлежали на ложе, где я недостойный записал имена своих родителей. В этом месте есть базилика и в этой базилике источник, из которого были наполнены те шесть водоносов, в коих Господь претворил воду в вино; из этих водоносов там находятся два; один из них я наполнил вином и пол-

Архимандрит Августин (в миру — Дмитрий Евгениевич Никитин) родился в 1946 году в Ленинграде. Окончил физический факультет Ленинградского государственного университета. В 1973 году принял монашеский постриг с именем Августин. Пострижен в монашество митрополитом Никодимом в Благовещенской церкви его резиденции в Серебряном Бору в Москве. В 1974 году рукоположен во иеродиакона и иеромонаха. Окончил Санкт-Петербургскую духовную академию, преподаватель, доцент Санкт-Петербургской духовной академии.

¹ Житие и хождение Даниила, игумена Русской земли // Путешествия в Святую Землю. Записки русских паломников и путешественников XII—XX вв. М., 1994. С. 44.

² Лисовой Николай. Святая Земля: история и наследие. М.; СПб., 2015. С. 323.

³ Там же. С. 324.

ный поднял на плечо и принес к алтарю; в этом источнике мы, ради благословения, омылись»⁴.

Еще одно упоминание о Кане Галилейской относится к первой половине IX века. В «Повести Епифания о Иерусалиме» говорится: «От Фавора один день пути до великой Каны Галилейской, где был брак, на котором Христос сделал воду вином. На месте чуда стоит монастырь»⁵.

Англосаксонский паломник Зевульф пишет (1103 г.): «Приблизительно на шесть миль севернее от Назарета расположена на горе Кана Галилейская, где Господь во время брака превратил воду в вино; там ничего не осталось кроме монастыря, называемого Архитриклинием»⁶.

«Чудо в Кане» было отмечено христианами в ранней древности большим храмом, 40 метров на 20, с рядом колонн посередине, делившим здание на две равные половины. Правый придел почитался местом, где хранились каменные водоноссы⁷. Греческий православный храм, ассоциируемый местным преданием с домом Симона Кананита, впервые упоминается в источниках в 1347 году⁸.

Отважные паломницы — девица Анна Алексеевна и вдова Прасковья Степановна — посетили Святую Землю в 1819 году; в их путевом дневнике читаем: «Пошли мы в Кану Галилейскую, где Господь наш Иисус Христос был на браке и воду в вино претворил. Тут теперь церковь христианская: иконостас каменный гладкий: царские врата есть, а затворов нет; святых икон — Спасителя образ и Божией Матери, за престолом животворящий крест, и тут чаша каменная, в которой Господь претворил воду в вино. Тут был дом Симона Зилота»⁹.

Вот что сообщал о Кане отечественный пешеходец Кир Бронников, побывавший здесь в 1821 году: «Кана весь (селение) небольшая, в ней церковь греко-арабская, а от оной не в дальнем расстоянии видны развалины каменного пустого дома, в котором, как утверждают, Христос, бывши на браке, претворил воду в вино. Поклонясь церкви и месту претворения воды в вино, я в Кане уделил часть российской ризницы, данной монахиней Елисаветой, которая от усердствующих в России благодетельных людей довольно оной собрала»¹⁰.

Из записок архимандрита Порфирия (Успенского) (1844 г.)

Подле самой дороги к Кане, налево, есть источник. Он обделан был когда-то хорошими тесаными камнями. «Вот источник, из которого почерпали воду, претворенную Спасителем в вино», — сказал мне ехавший с нами иеромонах из Молдавии, — «а сейчас увидим и самое место чудодействия Христова!» Молча и веруя, озрел я источник и поднялся по склону в деревню. Православная церковь, построенная в пределах древней огромной разрушенной церкви мала, низка, убога и крайне не-

⁴ Путник Антонина из Плаценции конца VI века // Православный Палестинский Сборник. Т. XIII. Вып. 3. СПб., 1895. С. 27.

⁵ Повесть Епифания о Иерусалиме и сущих в нем мест // Православный Палестинский Сборник. Т. IV. Вып. 2. СПб., 1886. С. 30.

⁶ Путешествие Зевульфа в Святую Землю (1102—1103 гг.) // Православный Палестинский Сборник. Т. I. Вып. 3. СПб., 1883. С. 287.

⁷ Спутник паломника по святым местам. Париж, 1968. С. 26.

⁸ Лисовой Николай. Указ. соч. С. 324.

⁹ Путешествие в Иерусалим села Лежнева девицы Анны Алексеевны и вдовы Прасковьи Степановны в 1819 году. М., 1885. С. 28.

¹⁰ Путешествие к святым местам, находящимся в Европе, Азии и Африке, совершенное в 1820 и 1821 годах села Павлова жителем Кирием Бронниковым. М., 1824. С. 157.

чиста. Четыре или шесть малых икон, коих лики почти изгладились от времени, стояли на полке, выделанной в каменном иконостасе или, лучше, в перегородке. В тесном алтаре крайне нечисто. Сор, воск, пролитое масло, пыль — все это металось в изумленные очи с престола, покрытого тряпицами. Душа моя плакала при виде такого убогого и грязного святилища. Рассудок мой сердился на старого попа, который успел принять от нас гроши на церковь, но не умеет содержать ее в опрятности. Он показал нам большой лист бумаги, на котором иерусалимским архимандритом Иоилем было написано по-гречески, что здесь находится истинная Кана Галилейская. Весь этот лист исписан был подписями имен путешественников европейских. Вероятно, каждый из них что-нибудь жертвовал в церковь: а она так скудна, убога! Что бы это значило? Верно, поп виноват; берет гроши в свой карман.

У левой стены церкви, почти в середине оной, стоит каменный водонос, будто один из тех водоносов, в коем вместо воды оказалось вино. Он будет вышиной с 1 аршин и $\frac{3}{4}$; довольно толст, но углубление в нем мало и неправильно, с протоком для воды. Весь этот водонос безобразен. Мне кажется, что это была маслodelня, а не водонос. По своей форме он не пригоден к очищению, по обряду иудейскому. Надобно полагать, что водоносы были большие кувшины, какие и теперь употребляются в здешнем околоте, и в Назарете. Нынешнего водоноса, какой я видел, нельзя было носить ни на голове, ни на спине: так он велик, тяжел и неудобен. Узнав, что здешняя церковь освящена во имя великомученика Георгия, я вышел из оной с растерзанным сердцем. Оно болело оттого, что загрязнена была святыня великая. Кроме того, душу мою тяготило сомнение: мне мерещилось, что не здесь истинная Кана Галилейская, а за три часа пути отсюда на северо-запад, где в углу широкой долины ел-Боттауф есть другая Кана, которая на карте моей отмечена была: Кана-ел-Джелил, т. е. Кана Галилейская. Я до поры затаил в душе это мучительное сомнение и дал себе слово разрешить оное, каким бы то ни было образом.

Направо от церкви по куче камней, заросших густой травой, я добрел до развалин древнего храма, построенного на месте дома Нафанаилова, в котором был и брак. Есть куски каменной стены и одна белокаменная колонна торчит в земле. Вот единственные показатели древнего строения, заваленного мусором, заросшего быльем и обстроенного хижинами! «Боже мой! — подумал я, для чего попустил Ты агарянам разорить и уничтожить столько святынь? Ужели не любезны Тебе места пребывания Сына Твоего Единородного! Но, Бог живет в нерукотворенных храмах!.. а! понимаю, почему Он попускает разорение храмов рукотворенных. А для веры и ведения и развалины драгоценны, так же, как и великолепные храмы, в которых непрерывно совершается богослужение». Так размышляя я, стоя на развалинах храма канского. Между тем собрались зеваки из деревни. Через переводчика я спросил их: «знают ли они другую Кану?» Они отвечали утвердительно и рукой показывали за горы. — «А которая из этих Кан называется Кана-ел-Джелил?» — спросил я. — «Здешняя, а та за горами зовется просто Кана», отвечали все единодушно. На дороге, недалеко от Каны, нам попался навстречу один старый араб-магометанин. Я предложил и ему тот же вопрос: и он отвечал так же, как и те¹¹.

Русские паломники, посещавшие Кану в 1850-х годах, с сожалением свидетельствовали о бедности местного храма. Вот что пишет об этом игумен Антоний (Бочков) (1852 г.): «В Кане Галилейской бедная церковь без царских врат, с набранным из разных икон и эстампов иконостасом, просит помощи христиан. Спаситель здесь совершил первое свое чудо, по ходатайству милосердой своей Матери, которая не могла видеть оскудения на брачной трапезе. А мы не совестились видеть здесь крайнее убожество! Можно справедливо усомниться, достает ли здесь вина для божественной трапезы: так она убога. Один водонос воды еще остался из шести, развезенных в разные стороны,

¹¹ Порфирий (Успенский), епископ. Книга бытия моего. Т. 1. СПб., 1894. С. 500—503.

и тот источник еще не иссяк, откуда бралась слугами вода на брачную вечерю. Церковь ограждена невысокой стеной»¹².

Игумену Антонию вторит афонский инок Парфений (1855 г.): «Пришли в селение Кану Галилейскую. Взошли в дом, где был Господь Иисус Христос на браке, и воду в вино претворил: в том доме сделана церковь, и сохраняется един от тех сосудов; живет при ней священник православный. Церковь весьма бедна. Жители в селе все христиане, православного исповедания»¹³.

Отечественный палестинист Б. П. Мансуров (1857 г.) также упоминает о бедности местного прихода: «Кана расположена весьма живописно и по плодovitости принадлежащей к ней почвы могла бы быть весьма богатой, однако она не благоденствует более других и населена столь же беспечными арабами, хотя почти исключительно христианами православного исповедания. Канская церковь, построенная, если верить преданиям, на месте, где Христос совершил чудо, и содержащая три будто бы древних сосуда, также бедна как и деревня, и заведывается дряхлым священником, едва говорящим и ходящим»¹⁴.

В отличие от прочих богомольцев, посещавших Кану единожды, отечественный паломник Виктор Каминский побывал в этом селении дважды: в 1851 и 1857 годах.

1851 г. «Мы приехали в Кану Галилейскую, — небольшое селение, которого дома утопают в зелени кактуса, а окрестности окаймлены высоким камышом. Мы подъехали прямо к единственной здесь церкви. Священник встретил нас благословением на паперти, прочел в церкви Евангелие о браке в Кане Галилейской и записал наши имена для молебна. Церковь эта построена на месте того дома, в котором Спаситель присутствовал со Своей Святой Матерью на браке, и сотворил первое чудо, претворив воду в вино. Обстоятельства этого события изображены на стенах церкви, а на полу стоит несколько глиняных сосудов, для напоминания о тех, в которых вода обратилась в вино»¹⁵.

1857 г. «Я поехал к Назарету, и довольно скоро, через засеянные поля, мимо частных деревень, в виду Фавора, достиг Каны Галилейской, и пошел прямо к знакомой церкви, у входа которой сидел священник и учил пятерых мальчиков. Все они вежливо встали и дали пришельцу дорогу. Я вошел в храм Божий и помолился на месте, где был Господь на браке, и где сотворил первое чудо, по ходатайству своей Святой Матери. В храме прежняя простота, напоминавшая евангельскую; при храме тот же священник, и с прежней готовностью помолиться о страннике»¹⁶.

В 1859 году тогдашний начальник Русской духовной миссии в Иерусалиме архимандрит Леонид (Кавелин) проезжал Кану ночью, на пути к Тивериадскому озеру, и его записи о местном храме весьма краткие: «Дорога была довольно утомительна, особенно пока еще не рассвело; ночью проехали мы через Кану Галилейскую; остановились у ее бедной церкви, вошли и поклонились св. иконам; здесь у стены стоит несколько больших сосудов, подобных тем, которые были наполнены водой во время чудесного претворения ее в вино на брачной вечери, которую почтил Своим присутствием Господь наш Иисус Христос»¹⁷.

¹² Антоний (Бочков), игумен. Русские поклонники в Иерусалиме // ЧОИДР, октябрь—декабрь 1874, кн. 4, ч. II. С. 51.

¹³ Сказание о странствии и путешествии по России, Молдавии, Турции и Святой Земле постриженника святые горы Афонския инока Парфения. М., 1999. С. 48.

¹⁴ Мансуров Б. П. Православные поклонники в Палестине. СПб., 1858. С. 62—63.

¹⁵ Каминский Виктор. Воспоминания поклонника Святой Земли. СПб., 1856. С. 235—236.

¹⁶ Каминский Виктор. Воспоминания поклонника Святого Гроба. СПб., 1859. С. 573.

¹⁷ Леонид (Кавелин), архимандрит. Старый Иерусалим и его окрестности. Из записок инока-паломника а. Л-а. М., 1873. С. 476.

Еще большей краткостью отличается упоминание о Кане Галилейской в паломническом дневнике иеромонаха Павла (Вертоградова) (1862 г.): «В Кане Галилейской вместо брачного дома устроена церковь, греко-арабская, на том месте, где Спаситель со Владычицей был на браке и претворил воду в вино. В память сего чуда поставлены в церкви каменные, вроде больших кувшинов, сосуды. Мы помолились в церкви с отпетием молебна»¹⁸.

В 1865 году в Кане побывал отечественный палестиновед Д. Д. Смышляев. «Греческие и латинские предания принимают ту деревушку, разбросанную в беспорядке на скате небольшого холма, за древнюю Кану, где Спаситель совершил первое чудо, претворив на брачном торжестве воду в вино (Ин. 2, 1–11), — пишет этот автор. — Перед въездом в Кефр-Кенну есть небольшой ручей: местные христиане утверждают, что из него была взята вода, превращенная Спасителем в вино, и даже в бедной греческой церкви, стоящей на верху холма, показывают одну из ваз, в которой совершилось помянутое чудо»¹⁹.

«Указатель святынь в Святой Земле» (СПб., 1868): «На северо-восток от Назарета, на три часа пути, лежит маленькое селение Кана. В этом селении, удержавшем свое имя от времен Спасителя, совершено было первое чудо Иисусом Христом, и отсюда началось Его открытое служение роду человеческому <...> Никифор Каллист говорит, что на том самом месте, где Иисус Христос совершил первое чудо, была устроена великолепная церковь св. Еленой; при этом церковный историк присовокупляет, что празднование брака совершалось в доме Симона Кананитского. Но неизвестно, имеет ли какое-нибудь основание это предание Никифора Каллиста. Жителей в этом селении насчитывается ныне до 300 человек; они имеют церковь, в которой богослужение совершается арабами»²⁰.

Свящ. В. Певцов (1878 г.): «На два часа пути от Назарета к востоку, или на расстоянии десяти верст, находится на скате холмов, среди приятной зелени, небольшое селение Кана. В этом селении Господь наш Иисус Христос совершил первое свое чудное дело <...> На месте дома, где освятил Христос брачное торжество, прежде была выстроена большая церковь; теперь она в развалинах. В теперешней бедной церкви на полу стоит несколько глиняных кувшинов, для напоминания о первом чуде Иисуса Христа в Кане. С любовью и благодарностью в сердце почувствует здесь богомolec милосердие Спасителя, Который и в горе, в несчастье помогал людям, и невинные, законные радости их благословлял»²¹.

С середины XV века к православному храму присоседились францисканцы. Рядом с церковью стояла мечеть. Двести с лишним лет католики ждали, пока она придет в упадок и запустение, чтобы приобрести это место. Ежегодно 6 января из Назарета в Кану приезжали монахи и на развалинах совершали службу. Купить землю им удалось лишь в 1879 году. Произведенные раскопки показали, что мечеть стояла на месте еврейской синагоги V–VI веков. Построенная в 1879 году францисканская церковь сохранила в крипте ее архитектурные остатки — в том числе мозаику с арамейской надписью: «Да будет благословен Иосиф, сын Танума, сына Буты, с его сыновьями за то, что сделали они сию мозаику». Новые раскопки (1969 г.) в северном дворе храма обнаружили другие мозаики и древние стены синагоги²².

¹⁸ Павел (Вертоградов), иером. Путешествие по святым местам на Святой Земле, во Святую Афонскую гору и в Палестину в 1862 году, ч. 1. М., 1866. С. 88.

¹⁹ Смышляев Д. Д. Синай и Палестина. Из путевых заметок 1865 года. М., 2008. С. 224–225.

²⁰ Указатель святынь и достопримечательностей в Святой Земле. СПб., 1868. С. 106–108.

²¹ Певцов В., свящ. О Святой Земле. Чтение 10. СПб., 1878. С. 20–21.

²² Лисовой Николай. Указ. соч. С. 324.

В крипте, где уровень пола согласуется с евангельским, показывают образец водоноса, рядом и цистерна с водой. Но воду в то время брали из естественного источника, находящегося при входе в селение. На выходе из Каны католики построили еще небольшой храм в честь св. апостола Варфоломея (Нафанаила), которого почитают уроженцем Каны²³.

В последующие годы православный приход в Кане по-прежнему бедствовал. В 1880 году в этом убедился отечественный палестиновед В. Н. Хитрово. «Вышли мы из Назарета и мимо источника Божией Матери, часа через полтора, дошли до деревни Кефр Кенна, которая стоит на месте прежней Каны Галилейской, где Спаситель претворил воду в вино, — пишет этот автор. — Здесь стоит, почти под землей, православная церковь, до того бедная, что я подобной не видал, скорее сарай, чем церковь. В ней показывали нам два каменных сосуда, подобных тем, над которыми совершил Иисус Христос первое Свое чудо»²⁴.

Из записок архимандрита Павла (Леднева) (1881 г.)

Кана Галилейская находится на пути от Тивериады к Назарету. От Назарета отстоит только верст семь. Я подумал: естественно, что Господа звали на брак в Кану Галилейскую, когда она так близко от Назарета, и потому весьма удобно было иметь в ней близкое знакомство и общее.

Мне о чудеси, бывшем на браке в Кане Галилейской, еще при исходе моем из секты федосеевской, пришлось многое подумать; потому и видеть Кану Галилейскую было весьма желательно. Я принадлежал от юности к секте федосеевской, бракоотметательной, в которой утверждается, что ныне брак уже прекратился, что все должны проводить девственную жизнь, и христианство ныне должно существовать без брака, одним духовным рождением через крещение; о брачной тайне, о том, не должна ли она и ныне совершаться в мире, федосеевцы воспрещают и думать. Что брак должен существовать в мире до времени его скончания, в том я убеждался словом Спасителя: *в воскресение ни женятся, ни посягают* (Мф. зач. 91); а в потребности брака для охранения от греха любодеяния не вмещающих девственной жизни меня убедили слова Спасителя, сказанные на замечание апостолов, что лучше не жениться: *не вси вмещают словесе сего*. Но прежде всего мне нужно было решить вопрос: мне, человеку, избравшему безбрачный путь жизни, нужно ли заниматься брачным вопросом, или нет, так как он лично меня не касается? Мне твердили и федосеевские наставники, что неженатому человеку не подобает и вопроса поднимать о том, нужен брак в мире, или не нужен? Эти мои недоумения вполне разрешены были повествованием о браке в Кане Галилейской: *и бе мати Иисусова ту. Зван же бысть Иисус со ученики своими* (Иоан. зач. 6). Я размышлял: это вместилище Божества, Пресвятая Богородица, сосуд девства, чистоты и святости, не отрелась знаемых своих утешить своим присутствием у них на браке; а еще и большее, — сам Спаситель своим присутствием на браке в Кане Галилейской соизволил брак рода человеческого благословить.

Это евангельское событие решило мое недоумение и дало мне свободу рассуждать о существовании брака в Церкви Христовой, смотреть на него, как на божий дар роду человеческому. Когда я подходил к Кане, припомнил все это. Еще подумал я, как, должно быть, скромно и благопристойно тогда совершались брачные торжества, если на них могла присутствовать Пресвятая Дева и сам Господь! Итак, я приблизился к Кане Галилейской, как давно близкому душе моему месту <...>

Когда мы пришли в Кану, нас приняли с любовью. Взошли мы в церковь, пропели молебен Спасителю. На молебне прочитали Евангелие от Иоанна зач. 6: *брак*

²³ Спутник паломника по святым местам. Париж, 1968. С. 26—28.

²⁴ Хитрово В. Н. К животворящему Гробу Господню. М., 2003. С. 139.

быть в Кане Галилейстей. В церкви, в левом боку, на память тогда бывших каменных иудейских водоносов сделаны, подобно древним, два водоноса каменных. После молебна жители Каны Галилейской, арабы православные, подошли ко мне к благословиению и просили нас посетить детское их училище. Здесь нам пропели несколько стихов по-арабски. В числе их было пропето и многолетие патриарху, с поминанием в оном и Каны Галилейской. Выходя из училища, мы увидели, что возле православной церкви католики созидают свою огромную церковь. Один араб повел нас в свой дом, посетить болящего его брата и благословить его. Потом священник Каны Галилейской, отец Соломон, из арабов, пригласил нас в дом свой и угощал нас по арабскому обычаю, посадив на коврах. В заключение угощения нам подали гранаты, а потом воду и белое полотенце умыть руки и уста. Из Каны Галилейской мы отправились в Назарет²⁵.

В начале 1880-х годов в Кане пытался закрепиться архимандрит Антонин (Капустин). В 1881 году он берет на свое содержание местную православную школу, затем приобретает участок земли, рядом с католическим местом и близ православной церкви. Одолеть католиков, однако, не удалось. «Когда наш консульский агент в Хайфе Селим Хури купил этот участок на свое имя (по поручению о. Антонина), — разъяснял позже генеральный консул в Иерусалиме А. Г. Яковлев, — то католики, владевшие смежным участком, обождали законный срок, предъявили на участок свое „право соседа“, и, вследствие неявки Селима Хури в суд, получили заочное решение в свою пользу с обязательством уплатить г-ну Хури истраченные им 500 франков»²⁶.

«Кана вся потонула в цветущих садах, — писал известный писатель-путешественник Е. Л. Марков, посетивший Святую Землю в 1885 году. — Это сплошная корзина кактусов, смоковниц, гранат». В книге Евгения Маркова содержатся интересные сведения как о православном, так и о католическом храмах Каны.

Мы посетили прежде всего католическую церковь. Она построена очень недавно немецкими пилигримами и, как все здешние католические постройки, прилично и богато убрана, но лишена всякой типичности, всякого исторического характера. Посредине в церкви колодезь; его выдают за тот самый, из которого доставали воду, обращенную Христом в вино во время брачного пира. Разумеется, и сам пир был здесь, по уверению католических патеров. Вода этого колодца, хотя в настоящее время и не обращается в вино, когда ее пьешь, но в полуденный зной показалась нам слаще всякого вина. Если новая католическая выдумка не имеет за собой никаких шансов вероятия, то трудно сомневаться, что местные православные арабы действительно сохранили под сводами своей полузаброшенной церкви постройку подлинной евангельской древности.

Эти толстые циклопические стены, эти мрачные нависшие своды, эта оригинальная круглая ниша в потолке над большой срединной лампадой и эти узкие оконбойницы — конечно, несомненный образчик ветхозаветного еврейского зодчества. В таком крошечном местечке, как Кана, где не было ни крепости, ни осады, ни великих битв, скромный дом какого-нибудь туземного обывателя мог безопасно сохраниться целые века и давать под своими несокрушимыми сводами убежище такой же нищенской христианской церкви, какую мы застали в нем теперь <...>

Когда заставляешь себя, однако, забыть всю эту распушенность и окидываешь взором исторических воспоминаний темную характерную внутренность, то она удивительно полно переносит вас в давно минувшие века. Два громадные каменные кувшина или, вернее, бочки для воды вырублены в самом сырце дикой скалы, об-

²⁵ Павел (Леднев), архим. Краткое описание путешествия во св. град Иерусалим и прочие святыя места. М., 1884. С. 95—97.

²⁶ Лисовой Николай. Указ. соч. С. 324.

разующей заднюю стену церкви. Колоссальные сосуды эти почитаются местными арабами за подлинные сосуды евангельского рассказа, в которых совершилось чудесное претворение воды в вино. Хотя из Евангелия Иоанна видно, что сосуды брачного пира, над которыми совершил свое чудо Христос, были переносные, однако это обстоятельство не может служить опровержением многовекового местного предания, что и эти высеченные в скале неподвижные сосуды служили вместилищем воды у хозяина евангельского пиршества, который был, по преданию, апостол Симон Кананит: именно из них могла быть почерпнута та вода, которая подавалась вместо вина пировавшим на свадьбе Симона. В Евангелии сказано об этом так: «Было же тут *шесть каменных водоносов*, стоявших по обычаю очищения иудейского, вмещавших по две и по три меры. Иисус говорит им: наполните сосуды водой. И наполнили их до верха. И говорит им: *теперь почерпните* и несите к распорядителю пира. И понесли»... Паломники средних веков видели в этой церкви еще несколько таких же амфор.

Старый толстый священник, курносый и черномазый, встрепанный, как цыган, в затасканной черной рясе и низенькой камиллавке обычного греческого покроя, показывал и объяснял нам замечательности этой древней святыни. Это был малограмотный арабский туземец, не знавший ни слова ни на каком языке, кроме своего арабского, и вряд ли даже проходивший какую-нибудь школу. Он любезно пригласил нас к себе на чашку кофе <...>

Священник живет тут же около своей старой и низенькой церкви, ничем не отличенной снаружи от других домов. Тут же напротив и школа, где православных арабских детишек особый учитель-араб учит чтению, письму и Закону Божию. Учитель — еще молодой и сравнительно образованный юноша. Он с большим любопытством и участием провожал нас при осмотре и вместе с нами же отправился к священнику. Дом священника — простая, только более обширная арабская хата, слепленная из глины. В ее единственной комнате полутьма и прохлада. Пол крепко убитый глиной, покрыт циновками, а кругом задней и боковой стен подушки и матрацы. В глубокой боковой нише сложены один на один пуховики для постелей. Оригинальные, глиняные шкафчики самодельной работы, похожие на первобытные улья, разделены на клетки для помещения кувшинчиков, кофейников и всякой подобной посуды <...> Пока хозяйка кипятила кофе, хозяин занимал нас рассказами через посредство нашего драгомана Якуба.

— В приходе здешнем осталось теперь всего 300 православных, — сообщил с горестью священник. — Прежде было много больше, но католики отнимают ежегодно. Недавно еще совратили в свою веру 70 человек православных. С ними ничего не поделаешь, все им помогают. Денег у них много, раздают бедным деньги, заступаются за них в судах, снабжают приданым бедных невест. А у православных ничего нет, сам он едва существует. Патриарх и митрополит хорошо это знают, да помочь не могут. Патриарх недавно приезжал, заходил в церковь, обедал у священника. С ним и митрополит Назаретский был. Богомольцы сюда заходят редко и то почти все бедные. Ни от кого ничего! — со вздохом закончил этот, жалости достойный, пастырь.

Напившись кофе, мы простились с бедным священником, подарив ему на память о московских гостях несколько французских серебряников, которыми он остался, кажется, очень доволен²⁷.

Новый православный храм на месте старого, «убогого», был построен в 1880-е годы на средства Императорского православного палестинского общества. 9 сентября 1889 года основатель и секретарь общества В. Н. Хитрово писал из Петербурга к А. Г. Кезме в Назарет: «Прошу Вас немедленно послать кого-нибудь в Кефр Кенна (Кану Галилейскую) и узнать там, получен ли во вновь строящейся там церкви иконостас и об-

²⁷ Марков Евгений. Путешествие по Святой Земле. СПб., 1891. С. 406—410.

раза для него и поставлены ли на место. Если доставлены, но не поставлены на место, нужно немедленно принять меры»²⁸.

Возведение православного храма в Кане, как и в ряде других селений, встречало препятствия со стороны Иерусалимской патриархии, о чем сообщал отечественный палестиновед Ф. Палеолог: «Печальное положение в Св. Земле православных храмов, содержимых здесь греками в такой же нищете, как и в Константинопольской Патриархии, побудило Палестинское Общество немедленно приступить к работам по сооружению новых храмов в тех православных селениях, где их не было, и к реставрации в тех, где находились в упадке и в разорении. По смете Общества, на приведение в исполнение этого святого дела требовалась сумма в 400 тысяч рублей, которую оно охотно готово было пожертвовать на благо процветания Православия в Св. Земле. Но на первых же порах своей деятельности в этом направлении оно натолкнулось на такие препятствия со стороны греков, о которых я не решаюсь и поведать православному русскому люду. Одним словом, Патриархия, в силу своей канонической власти, воспротивилась сооружению русскими Божиих храмов, а те храмы, которые были сооружены вопреки желанию Патриархии, оставались долго не освященными. Только благодаря чрезмерным усилиям Общества и даже вмешательству наших Высочайших особ, Обществу удалось пока соорудить новые храмы в Кане Галилейской, где Господь превратил воду в вино, в селе Меджеле, где храм освящен во имя Сергия Радонежского, а также в селе Яфе, находящемся по дороге между Назаретом и Меджелем; кроме того, Обществу удалось оказать значительные пособия на постройку церквей в Раме и в Хуссоне (в Заиорданье)»²⁹.

Но несмотря на чинимые препятствия, 20 октября 1889 года В. Н. Хитрово по поручению председателя ИППО великого князя Сергея Александровича присутствовал на освящении храма во имя св. Георгия Победоносца. При этом, вспоминал Хитрово, митрополит Назаретский Нифонт получил от патриарха Иерусалимского Никодима «страшный нагоняй» — «за освящение церкви, за оказанные мне почести, за русское пение и т. п.»³⁰. «В Кане Галилейской деньги на перестройку церкви посланы были прямо местному священнику, — писал М. Соловьев (нач. 1890-х гг.). — Патриарх отнял их, и в 1888 году церковь вчерне была отстроена. Великий Князь Сергей Александрович соизволил принять на себя все внутреннее устройство церкви, и только благодаря этому в 1889 году она была освящена»³¹.

Тем не менее русское присутствие в Кане усиливалось благодаря Православному палестинскому обществу, о чем пишет В. Н. Хитрово: «Здесь имеется прекрасная православная церковь, выстроенная при посредстве императорского Православного Палестинского Общества. В ней сохраняются два больших каменных сосуда, подобных тем, в которых было совершено чудо. Как в Кане, так и в соседнем с ней по пути в Назарет селении ер-Рене, имеются две православные школы, основанные Палестинским Обществом»³². ИППО имело здесь две школы для православных, мужскую и женскую.

Напоминанием об участии Православного палестинского общества в строительстве храма и иконостаса служили до начала нынешнего столетия образы преп. Сергия Радонежского и праведной Елизаветы — небесных покровителей Сергея Александровича и его супруги Елизаветы Федоровны — на южных и северных вратах алтаря. Теперь

²⁸ Цит. по: Лисовой Николай. Указ. соч. С. 324.

²⁹ Палеолог Ф. Русские люди в Обетованной Земле. СПб., 1895. С. 247–248.

³⁰ Цит. по: Лисовой Николай. Указ. соч. С. 324–325.

³¹ Соловьев М. Святая Земля и Императорское Православное Палестинское Общество. СПб., 1895. С. 100–101.

³² Хитрово В. Н. Русские паломники Святой Земли. СПб., 1905. С. 208.

иконы перенесены в притвор, а в иконостасе заменены греческими: духовенство Иерусалимской церкви старается нивелировать следы русского присутствия в Палестине³³.

В первой половине 1890-х годов русские богомольцы все чаще посещали православный храм в Кане; их паломнические записки содержат интересные сведения о жизни местной общины.

Прот. Павел Бобров (начало 1890-х гг.): «Каффе Кенна или Кана, где, по преданию, Иисус Христос во время свадьбы претворил воду в вино. Здесь французская школа для детей обоих полов и греческая школа для мальчиков. Видели развалины древней синагоги, построенной на месте, где происходила свадьба в Кане Галилейской. Рядом, в небольшой греческой церкви, хранятся глиняные кувшины (якобы еще тех времен), в которых вода была претворена в вино. Здесь, при выходе, мы были вмиг окружены шумной толпой грязных, в лохмотьях арабчат с требованием приобрести у них миниатюрные из обожженной глины амфоры, долженствующие, по их мнению, дать представление о тех, в которых вода была претворена в вино»³⁴.

Протоиерей Владимир Гуляев (начало 1890-х гг.): «В Назарете наняли мы ослят и для себя, и для каваса, по два рубля за штуку, и около 12 часов дня отправились в Кану Галилейскую, чтобы оттуда ехать в Тивериаду. В Кану прибыли мы через два часа после выезда. Были в храме. Храм небольшой, новенький, чистенький, что весьма редко встречается в храмах греческих. У южной и северной двери храма, в нарочито сделанных для того углублениях, хранится по сосуду из бывших будто бы при Христе Спасителе во время совершения им чуда на браке в Кане Галилейской. Сосуды эти, каменные, громадные кувшины, с очень толстыми (вершка 2) стенками. Ни один и них не сохранился в целости: один представляет собой только половину сосуда, у другого же только начинается суженье к горлу. Над сосудами на стенах висят св. иконы, изображающие брак в Кане. Для богослужения в храме Каны и для совершения треб находятся священник и монах, так что клир Каны составляет полуприход, полумонастырь.

Иерей пригласил нас к себе в дом. В доме в одной комнате с хозяином были и турки: они, объяснил нам хозяин, исполняют обязанности сторожей при храме и в доме. Хозяин угощал нас по-арабски: сидели мы на полу вокруг большого, невысокого, круглого столика, не выше подножной скамейки. Подан был белый хлеб вроде лепешки, или больших блинов, мы ели его, обмакивая в какой-то кисловатый красноватого цвета соус, который потом заменен был свежим сотовым медом»³⁵.

Петр Аристов (начало 1890-х гг.): «Прибыв в Кану, мы остановились на том месте, где стоял дом, в котором Христос совершил во время брака чудо. На месте этого дома стоит теперь маленькая, хорошенькая церковь, во имя Сергия Радонежского. Храм этот сооружен на средства Великого Князя Сергия Александровича. Во дворе мы оставили ослят и вожака, а сами пошли искать священника, который бы дал ключи от церкви. Поднявшись по горе, мы вошли в ветхую каменную лачужку греческого священника. Мы назвали себя, и он приветливо пригласил нас освежиться с дороги. Мы были очень рады, когда он угостил нас лимонадом собственного изготовления. Затем он дал нам монаха, который и повел показывать церковь. Чистенькая маленькая церковь, вероятно, недавно отстроенная, поражает изяществом отделки и старинными образами»³⁶.

Архимандрит Мефодий (1892 г.): «Мы приехали в селение Кану Галилейскую, где Господь с Пречистой Богоматерью и учениками Его были на браке. Подъезжая

³³ Лисовой Николай. Указ. соч. С. 325.

³⁴ Бобров Павел, прот. Письма паломника о святой горе Афонской, о граде Иерусалиме и других местах Востока. Москва, 1894. С. 102.

³⁵ Гуляев Владимир, прот. В Иерусалим и на Афон. СПб., 1892. С. 57.

³⁶ Аристов Петр. Путешествие в Палестину. СПб., 1894. С. 168.

к арабской православной церкви, мы узнаем, что в ней совершается брак: заняло нас такое событие, как будто нарочито напоминавшее о браке, на котором присутствовали Спаситель с Богородицею и учениками³⁷. Мы отправились в храм и были очевидцами совершавшегося брачного обряда над арабской четой, а в заключение немало были испуганы внезапным холостым выстрелом из ружья в самой церкви. Оказывается, что этим выстрелом выражалось начало торжества брака; за ним следовало поздравление молодых, при котором жениха поднимали вверх, а невесту, покрытую платком, отвели в сторону.

Храм в Кане очень чистенький, в русском стиле. Здесь, как во всяком посещаемом нами храме, мы отслужили молебен, осмотрели два каменных сосуда наподобие якобы тех сосудов, в которых чудесно была претворена вода в вино; один из этих сосудов служит купелью при таинстве крещения, а другой — для освящения воды»³⁸.

Епископ Сухумский Арсений (Изотов) (1894 г.): «При входе в селение прежде всего замечается мечеть в развалинах, которая указывает место жилища Нафанаила, который приведен был к Господу апостолом Филиппом (Иоан. 1, 43—50). Недалеко отсюда в левой стороне видны развалины, между которыми можно заметить колонну белого мрамора, остаток церкви, построенной св. царицей Еленой на месте дома Симона Кананита, впоследствии сделавшегося апостолом, где Господь по просьбе Своей Пресвятой Матери на браке претворил воду в вино. Здесь же в Кане умолял Господа сотник, живший в Капернауме, исцелить его сына, бывшего при смерти (Иоан. 4, 46—54)³⁹. Нынешнее селение Кефр-Кана имеет не больше 600 жителей; половина православных, а другая половина мусульман. Селение расположено на склоне холма при источнике, который всю окрестность делает весьма плодородной; здесь видны кактусы, фиговые, масличные, гранатовые и другие плодовые деревья, которые растут прекрасно. Поклонники заходят в Кану и прямо из Назарета, оставляя гору Фавор, которую в таком случае посещают уже после на обратном пути из Тивериады»⁴⁰.

Арсений (Стадницкий), епископ Волоколамский (1900 г.): «Где-то впереди слышался лай собак, а вскоре заблестели огоньки в домах какого-то селения. Оказалось, что это Кафр-Кен, евангельская Кана Галилейская, прославленная первым чудом Господа, претворившего здесь, на брачном пиру, воду в вино. Мы въехали в это селение и увидели толпу народа, собравшуюся на неосвященных улицах, чтобы посмотреть на русского архиерея, о приезде которого здесь уже были осведомлены митрополитом Фотием, приславшим монаха для приглашения нашего преосвященного служить завтра обедню в назаретской церкви. Наши экипажи остановились в узеньком переулке, мы сошли на землю и, окруженные толпой любопытных арабов, пошли к церкви, откуда несся колокольный звон в честь прибытия преосвященного.

После обычной встречи, священнослужителями — местными и присланными из Назарета — был отслужен молебен, на котором преосвященным было прочитано по-славянски Евангелие о чуде в Кане Галилейской. Несмотря на простоту обстановки, это богослужение, за которым присутствовало очень много народа (христиан-арабов), произвело на нас сильное впечатление. По его окончании мы осмотрели храм и любовались прекрасными иконами в иконостасе (кстати говоря, написанными в Москве).

³⁷ Православные жители Галилеи любят со всех концов приезжать сюда венчаться (Спутник паломника по святым местам. Париж, 1968. С. 27).

³⁸ Мефодий, архим. Дневник палестинского паломника. СПб., 1893. С. 60.

³⁹ В Кане же Спасителем было совершено и другое чудо, когда из Капернаума пришел искать Его царедворец Иродов, прося исцелить больного сына. «Иди», сказал Господь, «сын твой здоров» (Иоан. 4, 46—54).

⁴⁰ Арсений (Изотов), епископ Сухумский. Святой град Иерусалим и другие святые места Палестины. СПб., 1896. С. 242—243.

Затем нам показали за клиросами два громадных каменных сосуда, в которых, по преданию, была претворена Спасителем вода в вино. Но, кажется, вполне достаточно было бы сказать, что они сооружены по подобию тех сосудов: для верующего сердца и этого было бы вполне достаточно. Ныне один из этих сосудов служит купелью при таинстве Крещения, а другой — для освящения воды. Храм — небольшой, но как снаружи, так и изнутри выглядит очень красиво и благообразно. Он сооружен на русские пожертвования, и во главе щедрых жертвователей стоит, как говорят, Августейший Председатель Палестинского Общества Великий Князь Сергей Александрович»⁴¹.

В начале XX столетия русское присутствие в Кане усиливалось; местная православная школа имела большое значение в противодействии католическому прозелитизму. «Через час по выходе из Назарета паломники заходят в Кану Галилейскую, где Господь совершил первое чудо, претворив на брак воду в вино, — писал отечественный палестиновед В. Д. Юшманов. — Здесь построена при посредстве Палестинского общества, на пожертвования русских людей, православная церковь; в ней сохраняются два каменных сосуда, наподобие тех, в которых чудесно была претворена вода в вино; один из этих сосудов служит купелью при таинстве крещения, а другой для освящения воды. В Кане Палестинское общество содержит школу для детей православных жителей»⁴².

В 1900-х годах Кану посещали целые караваны русских богомольцев, о чем пишет И. П. Ювачев: «Мы нагнали караван в Кане Галилейской, где имеется в настоящее время православная церковь. Народ занял весь огражденный двор при церкви и тотчас зашумел жестяными чайниками. Я пробрался между кострами в церковь. Толпы паломников прикладывались к образам и ставили свечки. В память чудесного превращения воды в вино здесь поставлены древние каменные массивные урны, вышиной немного меньше аршина. Предание относит их ко временам Спасителя»⁴³.

В 1904 году в селении Каны Галилейской был приобретен сад, по которому проходил источник, единственный в Кане Галилейской, и считался священным, так как здесь было совершено первое чудо Спасителя. Этот сад служил прекрасным местом для отдохновения поклонников, идущих в Назарет⁴⁴. Это был сад в «Кэфр-Кана» (Кана Галилейская) у источника общей площадью приблизительно 1 *денюм* и 800 *драх*⁴⁵.

Среди отечественных пешеходцев встречались не только грамотные, но и вкусившие азы богословия. Тот же автор приводит «интересный разговор „бедуина“ с одним странником из толпы народа».

«Первое чудо, — ораторствовал странник, — которое сотворил Христос, это превращение воды в вино, а последнее Его чудо — превращение вина в кровь на последней вечери в Сионе. В этом последовательном перехождении воды в вино, а вина в кровь, указывается на состав и развитие человеческого естества. Сперва — плотяное, потом — душевное и наконец — духовное. До Христа люди жили по плоти, а с Его пришествием стали жить по духу. Моисей тоже первое чудо пред всем египетским народом дал в таком же роде: он превратил воды в кровь. А нельзя ли, — прервал его „бедуин“, — так понимать это чудо? Кончилось вино — кончилось пророческое писание Ветхого Завета. Приходит Христос и дает новое вино — учение Нового Завета. И новое оказа-

⁴¹ Арсений (Стадницкий), епископ Волоколамский. В стране священных воспоминаний. М.; СПб., 2014. С. 399–400.

⁴² Юшманов В. Д. Святая Земля по следам русских паломников. СПб., 1902. С. 36.

⁴³ Ювачев И. П. Паломничество в Палестину к Гробу Господню. СПб., 1904. С. 142.

⁴⁴ Записка архимандрита Леонида (Сенцова). 20 марта 1914 г. // Святая Земля. Историко-культурный иллюстрированный альманах. Издание Русской Духовной миссии в Иерусалиме. № 1, ч. 1. 2012. С. 308.

⁴⁵ Святая Земля. Историко-культурный иллюстрированный альманах. Издание Русской Духовной миссии в Иерусалиме. № 1, ч. 2. 2012. С. 61.

лось лучше старого. Ведь Сам Христос называл свое учение новым вином, когда говорил, что молодо вино не вливают в мехи ветхие»⁴⁶.

А. А. Дмитриевский (1906 г.): «В Кефр-Кенн, или в Канне, на средства Императорского Православного Палестинского Общества устроены церковь и школа. Храм этот пользовался нередко милостыней от щедрот в Бозе почившего Великого Князя Сергея Александровича, первого Председателя Палестинского Общества. Здесь в этом храме показывают каменные сосуды наподобие тех, в которых Спаситель претворил воду в вино. В недавнее еще сравнительно время эти самые сосуды выдавались нашим простодушным паломникам за подлинные сосуды, которые якобы употреблены были Спасителем на браке в Кане Галилейской для чуда, имевшего место в этой деревне. Местные священники не только поддерживали эту легенду, но, заслышав о проходе каравана через их деревню, наполняли к его приходу эти каменные водоносы вином и поили им всех паломников, собирая при этом обильные пожертвования на церковное блюдо... Только по усиленным настояниям Императорского Православного Палестинского Общества удалось прекратить этот соблазнительный обычай кефр-кеннского духовенства и ограничить пребывание здесь наших паломников лишь посещением храма и созерцанием водоносов»⁴⁷.

Русские паломники посещали Кану вплоть до 1-й мировой войны. Многие из них почерпали сведения об этом селении еще на пути к Святой Земле. Ведь о Кане Галилейской сообщалось в дореволюционном путеводителе.

Селение «Кефр-Кенна» расположено в расстоянии часа пути от Назарета. По преданию, это и есть та Кана Галилейская, в которой на брачном пиршестве Господь Иисус Христос совершил первое чудо, превратив воду в вино. Православный храм построен здесь на том месте, где происходило торжество и где совершено было само чудо. В храме сохранились два очень древние глиняные сосуда, из коих один служит купелью для крещения; они принадлежат, несомненно, эпохе очень древней, может быть, даже временам Спасителя; предание считает их теми сосудами, в коих совершилось самое чудо. Разбросанные у храма развалины свидетельствуют, что здесь некогда было богатое здание великолепного христианского храма. Вероятно, это были храмы, построенные равноапостольной царицей Еленой и знаменитым строителем христианских святынь в Палестине императором Юстинианом. Но жестокая судьба не пощадила этих, как и многих других христианских сокровищ на Востоке и даже не оставила следов их⁴⁸.

В 1911 году Кану посетила группа русских паломников во главе с протоиереем Александром Глаголевым. «Мы подъехали к небольшому селению Кафр-Кенна. Это известная евангельская Кана Галилейская, — пишет о. Александр. — Сошедши с экипажей, мы прошли в здешнюю церковь, где служили молебен с чтением Евангелия от Иоанна (2, 1—11). Церковь выстроена при содействии нашего Палестинского Общества. Заведует ею игумен-грек, священники же арабы. В трапезной части храма по обеим сторонам стоят два больших каменных сосуда, напоминающие евангельские подносы, в которых была претворена вода в вино и служащие теперь один для крещения детей, другой — для водоосвящения. При церкви существует и русская школа, как и в селении Рени, находящемся на полпути между Назаретом и Каной»⁴⁹.

⁴⁶ Там же. С. 142.

⁴⁷ Дмитриевский А. А. Праздники Святой Земли. М.; СПб., 2013. С. 121—122.

⁴⁸ Путеводитель по святым местам града Иерусалима. Одесса, 1908. С. 210.

⁴⁹ Глаголев Александр, прот. По святым местам: от Киева до Иерусалима. Киев, 2005. С. 32.

Весной 1914 года в Кане побывала небольшая группа русских старообрядческих епископов. Сопровождавшему их мирянину С. И. Быстрову принадлежит описание «до-военной» Каны: ведь осенью того же года началась Первая мировая война.

Путь от Назарета до Тиверады, за немногими исключениями, можно отнести к самым удобным. Ровная шоссе́нная дорога, отсутствие более или менее высоких гор, рытвин и оврагов — позволяют делать быстрое передвижение, и лошади почти все время бегут ходко и весело. Мимо нас мелькают засеянные поля, маслянные сады, деревушки, встречные арабы, бедуины, туристы и путешественники. Часа через два достигаем местечка Кефр-Кенна, в котором предание узнает ту самую Кану Галилейскую, где некогда Христос Спаситель на брачном пиршестве чудесно претворил воду в вино. Село выглядит обычно серо, неприветливо. По улицам снуют толпы арабских детишек, которые назойливо просят «бакшиш», «паричка» и долго гонятся вслед. Большинство из них христиане, и многие ученики русских школ; они, видя в нас русских путешественников, старались показать свое искусство знания русского языка: читали молитвы, пели стихиры, тропари. Бегло осмотрев находящиеся здесь два храма: католический и греческий, мы встретили здесь кое-что заслуживающее внимания. В том и другом есть немало древностей и особенно интересны в греческом храме два каменных водоноса, в которых предание видит именно те самые водоносы, в которых произошло чудесное превращение воды в вино, и совершен таким образом, «начаток знамений, яже сотвори Иисус». Водоносы стоят в первой части храма, в углах противоположных стен; над ними висят новые «российского» письма художественные иконы: над одним — «Преображение Господне», а над другим — «Чудо в Кане Галилейской». Игумен маленького греческого скитка, находящегося здесь, иеромонах Аркадиос, сообщил нам, что в одном из водоносов они крестят младенцев, в другом же, в дни больших праздников, освящают воду⁵⁰.

Александр, епископ Рязанский и Егорьевский (старообрядческий) (1914 г.):

«В 9 с половиной часов въехали в Кану Галилейскую. Встретили дети-арабы русского училища, с пением молитв. Один с иконкой на груди более всех распевал по-русски: „Христос Воскресе“, „Отче наш“, „Богородице“ и др. Нас называли — „брат“ и предлагали свои работы: образчики водоносов, плуга, вышивки. Одеты прилично, в особенности девочки, вроде наших крестьянок или мещанок. Зашли в католическую церковь, куда привел нас старший ученик русской школы. Учитель католический показывал нам редкости в храме: древние остатки из раскопок, — здесь была древняя церковь; колонны, мозаический пол, капители, подобие водоносов (шесть), в коих Христос претворил воду в вино; они похожи на современные, носимые женщинами на плечах и головах, но более пузатые. Помещены в стеклянном ящике. Везде чисто и в порядке; объяснения давал очень толково.

Потом прошли в греческую церковь, куда привел нас мальчик, взяв меня за руку, называя „брат“, а себя „кавасом“. Оказалось, что это сын греческого священника. Церковь греческая очень бедная; показывал нам архимандрит Аркадий, бывшей в одном подряснике. Но, узнав из наших карточек, что мы епископы, сбегал в квартиру, надел рясу, поцеловал наши руки. В церкви у столбов, ближе к стенам и клиросам, находятся два каменных водоноса, якобы из тех шести, в коих претворил Иисус Христос воду в вино. Мы усомнились, чтобы такие большие и тяжелые могли быть «водоносами» — их непосильно нести и двум человекам. Но архимандрит Аркадий уверял, что именно о таких говорится и в Евангелии и прочитал в нем: „бяху же ту водоносы каменны шесть, лежаще по очищению иудейску, вмещающем по двема или трием мерам“ (Иоанна, зачало 6). Какие это меры — неизвестно, говорил о. Аркадий, но они были

⁵⁰ Быстров С. И. По Востоку (Путешествие старообрядческих епископов). М., 1916. С. 199–201.

каменные, а не глиняные, как показывают католики. „Водоносы“ эти, по объяснению о. Аркадия, употребляются у них: один для крещения детей, другой для водоосвящения. Угостившись у о. Аркадия по обычаю, с добавлением по малой рюмочке вина (здесь в церкви в маленьких запечатанных флакончиках продают паломникам вино, в воспоминание первого претворения воды в вино), мы выехали из Каны, провожаемые детьми»⁵¹.

Летом 1914 года Святую Землю посетила группа (около 50 человек) студентов из Санкт-Петербургской, Московской, Киевской и Казанской духовных академий во главе со своими наставниками. Вспоминает преподаватель Киевской духовной академии Д. В. Горохов.

В Кане Галилейской мы, прежде всего, зашли в арабскую православную церковь, построенную, как полагают, на месте дома, где Спасителем было совершено первое чудо (Иоан. 2, 1–11). Церковь воздвигнута при содействии Императорского Православного Палестинского Общества, почему и имеет в иконостасе две главные иконы — во имя преп. Сергия Радонежского и св. прав. Елисаветы. Здесь же, в стенной нише ее, сохраняются два больших каменных сосуда, напоминающих евангельские водоносы. Наш духовник совершил краткое молебствие с чтением Евангелия о браке в Кане Галилейской и о чуде на этом браке, а мы все участвовали в пении.

Несколько выше, с правой стороны от православной церкви, находится францисканский костел, сооруженный на месте древнего храма. Особый ход богато украшенного костела с массой икон и разнообразных священных изображений ведет в нижнее его помещение, где также сохраняются древние каменные сосуды, в особой небольшой комнате показывается цистерна, а в другой, весьма обширной и богато украшенной, помещается целый музей с найденными при раскопках вещами. Как в Кане, так и в соседнем с нею на пути в Назарет селении ер-Рене, имеются две православные школы, основанные Палестинским Обществом. Питомцы этих школ, мальчики и девочки, все время гурьбой ходили за нами, причем, в доказательство того, что они не мусульмане и обучаются именно в наших православных школах, — одни из них носили иконы, другие крестились, третьи пели молитвы: «Спаси, Господи», «Богородице Дево» и т. п.⁵²

В ходе Первой мировой войны турецкие военные власти нанесли большой урон владениям Русской духовной миссии в Галилее. Особенно в Кане Галилейской пострадал сад, окруженный каменной оградой, близ источника. Убытки состояли (во франках):

в разрушении ограды, камни которой были взяты на проведение шоссейной дороги	1240
в порубке деревьев	9720
в разрушении водосточного канала	250
в лишении дохода с сада	2160
Итого	13 370 ⁵³

После начала Первой мировой войны и последовавших в России социальных потрясений Кану посещали лишь редкие паломники русского зарубежья. Одним из них

⁵¹ Кир Александра, епископа Рязанского и Егорьевского (старообрядческого), Дневник путешествия в Палестину. М., 1916. С. 83.

⁵² Горохов Д. В. В Святой Земле. (Из впечатлений паломника). Киев, 1916. С. 8–9.

⁵³ Стоимость убытков, нанесенной военной турецкой властью владениями РДМ в Галилее во время войны // Святая Земля. Историко-культурный иллюстрированный альманах. Издание Русской Духовной миссии в Иерусалиме. № 1, ч. 2. 2012. С. 33.

был А. П. Ладинский, побывавший на Святой Земле в 1936 году. В отличие от своих предшественников, этот автор описывает Кану в лирических тонах, что дополняет записки его дореволюционных собратьев по перу. «Ничто так не умиляет, как Кана Галилейская, — пишет он. — Арабское селение лежит на изумительной дороге из Тивериады в Назарет, все в гранатовых садах, окруженное со всех сторон холмами. Да, та самая Кана.

— На третий день был брак в Кане Галилейской...

В греческой часовне показывают сосуды, в которых вода претворилась в вино. По некоторым случайным обстоятельствам взглянуть на них не пришлось. Тем лучше. Пусть они останутся навсегда глиняными кувшинами с детских картинок, сосудами, которым ровно две тысячи лет. Но спасибо, что удалось посмотреть на гранатовые сады, на эти плоды на непривычных деревьях, а не в лавке парижского фруктовщика. Именно среди таких гранатовых яблонь, от которых как-то особенно чувствуется сила солнца, и должна была происходить веселая деревенская свадьба, на которой слишком усердно пили гости, и поэтому не хватило вина. Кого выдавали замуж? Какую-нибудь бедную галилейскую девушку, может быть, родственницу Христа. Едва ли пригласил бы на свадьбу семью назаретского плотника местный богатей, владелец виноградников, верблюдов и ячменных полей»⁵⁴.

В 1955 году Кану Галилейскую неоднократно посещал тогдашний начальник Русской духовной миссии в Иерусалиме архимандрит Пимен (Хмелевский). Вот несколько отрывков из его дневника.

5 июля 1955 г. В Кане мы остановились у нашего участка земли, сданного арабам в аренду (он весь окружен высокими кипарисами). На месте оказались лишь отец и мать арендатора с несколькими внуками. Участок очень мал. Вместо забора он обнесен стеной из кактусов, через которые не пройдет ни человек, ни зверь. Старики слишком дряхлые, но приветливые. В их глазах светилась искренняя доброта и какая-то незаслуженная заботливость. Участок наш расположен возле самого шоссе, рядом с колодцем-источником, у которого обычно собирается толпа людей с водоносами (иногда — на голове). Совсем как в Библии!⁵⁵

19 октября 1955 г. В 16 часов въехали в Кану Галилейскую. Хотелось успеть побывать сегодня и в Назарете, а потому задерживаться здесь не стали. В Кане я сфотографировал источник, из которого местные жители берут воду, унося ее в больших бочках-бидонах на голове. Маленькие дети подошли к нашим машинам с криком: «Дай бакшиш!» Мне захотелось их сфотографировать, но они, увидев фотоаппарат, бросились бежать; забыв о бакшише. Никакой цивилизации!⁵⁶

20 октября 1955 г. Прибыли в Кану Галилейскую. Прошли в арабский храм. Нас встретил настоятель — архимандрит Дионисий. В храме почти все иконы русские. Стоят 2 из 6 водоносов, в которых произошло первое чудо. Здесь отслужили молебен, сфотографировались, выпили кофе в покоях отца Дионисия и тронулись в дальнейшую дорогу.⁵⁷

В начале 1990-х годов возобновилось паломничество из России к Святой Земле. Вместе с русскими богомольцами, прибывшими в Кану Галилейскую, войдем под своды православной церкви. Главной святыней храма являются два каменных водоноса, один

⁵⁴ Ладинский А. П. Путешествие в Палестину // Путешествия в Святую Землю. Записки русских паломников и путешественников XII—XX вв. М., 1994. С. 249.

⁵⁵ Пимен (Хмелевский), архиеп. Дневники. Русская Духовная миссия в Иерусалиме 1955—1957 гг. Саратов, 2008. С. 101. Этот участок площадью 6433 кв. м был продан за бесценок по требованию советских властей в ходе так называемой «апельсиновой сделки» (1964 г.).

⁵⁶ Там же. С. 146.

⁵⁷ Там же. С. 148.

сильно поврежденный, другой совсем целый, стоящие слева и справа от алтаря. На отдельном аналое — икона апостола Симона Кананита. После Вознесения Господня и Сошествия Святого Духа, когда апостолы разошлись на проповедь, ему досталась по жребию Абхазия. Там (неподалеку от Сухуми), на месте мученической кончины апостола, издревле существовал Симоно-Кананитский монастырь, возобновленный в 1870-х годах русскими иноками с Афона⁵⁸.

В 1994 году в Кане побывала очередная группа русских паломников, в составе которой был игумен Никон (Смирнов). «Наш путь лежит в Кану Галилейскую, где «положил Иисус начало чудесам» Своим (Ин. 2, 11), — пишет о. Никон. — Вот храм на месте претворения воды в вино. Архимандрит Иеремия читает Евангелие от Иоанна о событии в Кане. Поем песнопения. После выхода из храма местная матушка щедро разлила всем нам настоящего церковного виноградного вина, которое на вкус оказалось приятнейшим»⁵⁹. Вино Каны Галилейской считается лучшим в Святой Земле. Православные паломники по традиции всегда покупают его в лавке непосредственно при церкви. На этикетках так и написано по-гречески: «Святая обитель в Кане. Благословенное вино, в память свершившегося здесь чуда»⁶⁰.

КАНА⁶¹

Был в Кане брак. Веселый смех
 За полной чашей раздавался,
 Но опустел последний мех,
 И в середине пир прервался...
 Жених смущен. Друзья молчат.
 Кривит насмешка чьи-то губы.
 Намеки зло уже звучат,
 Обидны, мелочны и грубы.
 И драхмы нет купить вина! —
 Пир брачный должен стать позором!
 Внятнее злая тишина
 Под насмехающимся взором...
 Пришла на пир и Мать Христа,
 Был зван и Он с учениками.
 Он начинал свой путь креста,
 Любви целящей родниками...
 И горем Мать болит друзей.
 «Смотри, вина им не достало!»
 И «Что нам в том» — слова стезей,
 Где саддукеев скрыто жало.
 Уже Сын знает близость мук,
 И поцелуй, что даст Иуда,
 И язвы пригвожденных рук,
 Но благость сердца хочет чуда.
 И слуг зовет украдкой Мать.
 «Все сделайте по слову Сына!» —

⁵⁸ Лисовой Николай. Указ. соч. С. 326.

⁵⁹ Никон (Смирнов), игумен. От Галилеи до Фиваиды. Изд-во «Паломник», 1995. С. 38—39.

⁶⁰ Лисовой Николай. Указ. соч. С. 326.

⁶¹ Шукин Николай. Свет не вечерний. Брюссель, 1963. С. 6—7.

Одной дано Ей понимать
 Его душой белее крина.
 И слуги чистою водой
 Налили вазы очищенья,
 Скорбя домашнею бедой.
 Печаль не в силах скрыть смущенья.
 «И почерпнув теперь из них,
 Несите чаши! — слышат слово. —
 Распорядитель и жених
 Да знают мир и радость снова!»
 И понесли... И жениха
 Друг с укоризной наставляет:
 «Вина хорошего меха
 Никто к концу не оставляет!
 В начале пира пьют его,
 Цenia живительную влагу.
 И радость сердца твоего
 Другьям внятна, как тайна магу!»
 Лишь слуги знали, что водой
 Они наполнили сосуды...
 Века неслися чередой,
 Но Каны помнят пересуды.

БРАК В КАНЕ ГАЛИЛЕЙСКОЙ⁶²

Брак в Кане Галилейской...
 И там Христос. Как Гость!
 Да, дивный Гость.
 Какой семье еврейской
 Его увидеть довелось?
 Чей Он союз благословлял,
 Творя вино и хлебы преломляя?
 Какой жених и девушка какая...
 Кому Он кольца в руки дал?

⁶² Новгород-Северский Иван. Благовестие. Париж, б/г. С. 10.